

Cobra® microTALK

Manual del propietario



RADIO
BIDIRECCIONAL
MODELO

PR4300 WX

Impreso en China
Núm. de catálogo
480-175-P

Nada se compara a Cobra®

Español

Introducción

Una vida más sencilla y segura

Es muy fácil y práctico mantenerse en contacto con su familia y sus amigos cuando utiliza un radio microTALK®. Usted descubrirá gran número de aplicaciones para el radio, como las siguientes: comunicación con otras personas en excursiones, paseos en bicicleta o en el trabajo; contacto con la familia y los amigos en concurridos eventos públicos, comunicación con compañeros de viaje en otro automóvil; conversaciones con los vecinos; ponerse de acuerdo en un punto de reunión durante una visita al centro comercial.

Pinza para el cinturón

Transporte el radio microTALK® con seguridad.

Es muy fácil transportar el radio microTALK® con la pinza para cinturón o la correa para la muñeca.

Correa para la muñeca

La pinza se sujeta fácilmente al cinturón, un bolso o una mochila. Sólo tiene que oprimir la pinza y colocarla donde quiera.

Ayuda a clientes

Ayuda en los EE.UU.

En este manual para el usuario encontrará toda la información necesaria para usar el radio microTALK®. Si después de leer este manual requiere ayuda adicional, Cobra® Electronics ofrece los siguientes servicios de apoyo a clientes:

Centro automatizado de ayuda

Únicamente inglés. Disponible las 24 horas del día, todos los días del año, llamando por teléfono al 773-889-3087.

Operadores de ayuda al cliente

Inglés y español. Disponibles de 8:00 a.m. a 6:00 p.m., hora del centro de EE.UU., de lunes a viernes (excepto días festivos), llamando por teléfono al 773-889-3087.

Preguntas

Inglés y español. Puede enviar sus preguntas por fax al 773-622-2269.

Ayuda técnica

Únicamente inglés. www.cobra.com (en Internet: preguntas más frecuentes). Inglés y español. Corre electrónico: productinfo@cobra.com

Ayuda fuera de los EE.UU.

Comuníquese con un distribuidor de productos Cobra® de su localidad.

©2002 Cobra® Electronics Corporation
6500 West Cortland Street
Chicago, Illinois 60707 USA
www.cobra.com

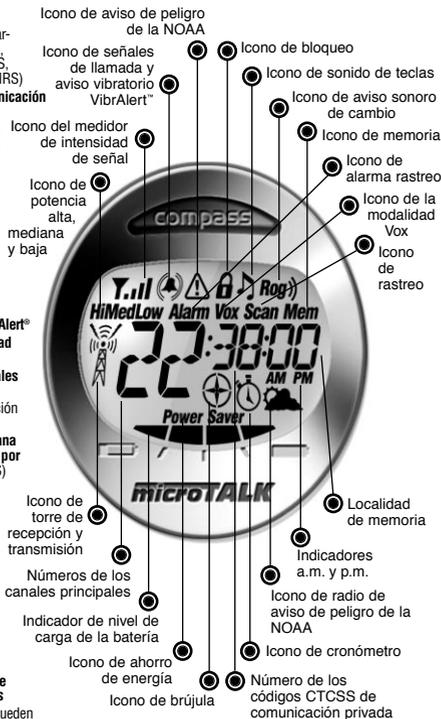
2 Español



Características

- **Radio bidireccional** con alcance máximo de 16 km (10 millas)
- **22 canales** (7 compartidos con FRS/GMRS, 7 exclusivos para FRS, 8 exclusivos para GMRS)
- **38 códigos de comunicación privada**
- **Radio de 10 canales de avisos de peligro de la NOAA**
- **Avisos de peligro de la NOAA**
- **Cronómetro** con tiempos parciales
- **Operación a manos libres (VOX)**
- **Aviso silencioso VibrAlert®**
- **Medidor de intensidad de señal**
- **Memoria de 10 canales**
- **Rastreo** (canal, código de comunicación privada, memoria)
- **Potencia alta, mediana o baja seleccionada por el usuario** (en GMRS)
- **Pantalla de cristal líquido iluminada**
- **Aviso de llamada** (10 opciones de señal sonora)
- **Bloqueo**
- **Receptáculos para altoparlante y micrófono**
- **Aviso de cambio** (puede encenderse y apagarse)
- **Ahorro automático de carga de las baterías**
- **Sonidos de teclas** (pueden encenderse y apagarse)
- **Reducción automática de ruido de fondo**
- **Extensor de alcance máximo**
- **Pinza para el cinturón**
- **Correa para la muñeca**

Pantalla de cristal líquido iluminada



Información de licencias de la FCC

Este radio funciona en frecuencias del Servicio General de Radio Móvil (GMRS, General Mobile Radio Service) que requieren una licencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos. Consulte la página 26 para obtener información sobre las licencias e información relacionada.

Cuidado del radio microTALK®

El radio microTALK® le dará largos años de servicio sin problemas si lo cuida correctamente. Manipule el radio con cuidado. Mantenga la unidad lejos del polvo. Nunca coloque el radio en agua o lugares húmedos. Evite la exposición a temperaturas extremas.

Baterías

Para instalar o reemplazar las baterías:

1. Quite la pinza para el cinturón, liberando el mecanismo de enganche de la pinza y deslizando la pinza hacia abajo.
2. Baje el **cerrojo del compartimiento de las baterías** para quitar la tapa del compartimiento de las baterías.
3. Inserte cuatro baterías tipo "AA". (Siempre utilice baterías alcalinas de alta calidad.) Coloque las baterías de acuerdo con las marcas de polaridad.
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las baterías y la pinza para el cinturón.



Consulte la página 28 para conocer las instrucciones de pedido de accesorios de cargadores opcionales.



Conceptos básicos para comenzar

El radio microTALK® es muy fácil de usar.

Para comenzar, sólo tiene que hacer lo siguiente:

1. Gire la perilla de encendido, apagado y volumen para encender el radio.
2. Oprima los botones de **cambio de canal** para seleccionar un canal.



Ambos radios deben estar sintonizados en el mismo canal para que puedan comunicarse.

3. Mantenga oprimido el botón de **transmisión** mientras habla al micrófono.
4. Al terminar de hablar, suelte el botón de **transmisión** y oiga la respuesta.

Encendido y apagado

**Encendido del radio microTALK®**

Para encender el radio:

1. Girar la perilla de **encendido, apagado y volumen** para encender el radio y ajustar el volumen. Una serie de señales sonoras indicará que el radio está encendido.

El radio microTALK® está ahora en la **modalidad de espera**, listo para recibir transmisiones. El radio siempre está en la **modalidad de espera**, excepto al oprimir el botón de **transmisión, llamada o modalidad**.

Baterías con carga baja

**Baterías con carga baja**

El radio microTALK® tiene un indicador de nivel de carga de la batería que señala cuánto la carga de las baterías está disminuyendo. Cuanto mayor es el número de barras ascendentes, más fuerte es el nivel de carga de la batería. Cuando el nivel de carga de las baterías es bajo, comienzan a parpadear la última barra para indicar que es necesario cambiar las baterías o cargarlas, si son baterías recargables.

Modalidad de ahorro de baterías

**Ahorro automático de carga de las baterías**

El radio microTALK® tiene un circuito especial diseñado para prolongar la vida útil de las baterías. Si no hay transmisiones en un período de diez segundos, la unidad cambia automáticamente a la **modalidad de ahorro de carga de las baterías** y aparece el mensaje "Power Saver" en la pantalla. Esto no afecta la capacidad de la unidad para recibir transmisiones.

Botón de transmisión



5 cm (2") de la boca

Comunicación con otras personas

Para hablar con otra persona:

1. Mantenga oprimido el botón de **transmisión**.
2. Hable normalmente, con el micrófono a unos 5 cm (2 pulgadas) de la boca.
3. Suelte el botón de **transmisión** cuando termine de hablar y espere a la respuesta.

No podrá recibir llamadas mientras el botón de **transmisión** está oprimido.



Ambos radios deben estar sintonizados en el mismo canal para que puedan comunicarse.

Botón de modalidad

**Desplazamiento por la función de modalidad**

Al desplazarse por las opciones de la función de modalidad, podrá seleccionar o activar las funciones que prefiere del radio microTALK®. Al desplazarse por las opciones de la función de modalidad, las funciones del radio se presentan en el orden predeterminado:

- Ajustar códigos de comunicación privada
- Ajustar canal de radio de avisos de peligro de la NOAA
- Ajustar avisos de peligro de la NOAA
- Ajustar cronómetro
- Ajustar reloj
- Ajustar alarma
- Encender o apagar modalidad VOX
- Ajustar nivel de sensibilidad de la modalidad VOX
- Ajustar localidad de memoria
- Ajustar rastreo de canales
- Ajustar rastreo de códigos de comunicación privada
- Ajustar rastreo de memoria
- Ajustar aviso vibratorio VibrAlert® y/o aviso de llamada
- Ajustar avisos de llamada
- Encender o apagar aviso de cambio
- Encender o apagar sonidos de teclas

**Canales**

Para seleccionar un canal:

1. Con el radio encendido, seleccione cualquiera de los 22 canales oprimiendo los botones de **canal de canal**.



Número de canal



Ambos radios deben estar sintonizados en el mismo canal para que puedan comunicarse.

Los canales 1 a 7 son compartidos por FRS y GMRS. Los canales 8 a 14 son exclusivos para FRS. Los canales 15 a 22 son exclusivos para GMRS.



Consulte la página 25 para conocer las asignaciones de frecuencias de FRS y GMRS y la tabla de compatibilidad.

38 códigos de comunicación privada



Código de comunicación privada CTCSS

El sistema CTCSS (sistema de reducción de ruido de fondo controlado por tonos codificados) es un avanzado sistema de codificación por tonos que le permite seleccionar uno de 38 códigos de comunicación privada para reducir la interferencia provocada por otros usuarios del canal.



Si utiliza un código de comunicación privada, los dos radios deben estar sintonizados al mismo canal y el mismo código de comunicación privada para que puedan comunicarse. En cada canal se recuerda el código de comunicación privada más reciente que usted seleccionó.

Botón de modalidad



Código de comunicación privada



Botón de cambio de canal



Escuche



Para seleccionar un código de comunicación privada:

- Después de seleccionar un canal, oprima el botón de **modalidad** hasta que comiencen a parpadear en la pantalla los números pequeños que están junto al número de canal.
- Oprima los botones de **cambio de canal** para seleccionar un código de comunicación privada. Puede mantener oprimido el botón para **avanzar** o **retroceder** rápidamente.
- Quando se presente el código de comunicación privada que quiere utilizar:
 - Oprima el botón de **modalidad** para registrar el nuevo valor y continuar con otras funciones.
 - Oprima el botón de **bloqueo** para registrar el nuevo valor y regresar a la **modalidad de espera**.
 - No oprima ningún botón durante 15 segundos para registrar el nuevo valor y regresar a la **modalidad de espera**.

Para escuchar a la otra persona

Al terminar de hablar:

- Suelte el botón de **transmisión** para recibir transmisiones. El radio microTALK® siempre está en la **modalidad de espera** cuando los botones de **transmisión** o de **llamada** no están oprimidos.

Perilla de volumen



Volumen

Para ajustar el volumen:

- Gire la perilla de **encendido, apagado y volumen**.

Botón de llamada



Botón de llamada

Para avisar a otra persona que quiere hablar con ella:

- Oprima y suelte el botón de **llamada**. La otra persona oír una señal de llamada de dos segundos de duración. Usted no podrá transmitir ni recibir durante los dos segundos de la señal de llamada.



Consulte la página 19 para conocer las instrucciones de selección de los diez sonidos de aviso de llamada.

Botón de potencia alta, mediana y baja



Selección de potencia de salida alta, mediana o baja

Al estar cerca de la persona con la que hablará, o cuando las condiciones son favorables, puede cambiar de alta a mediana a baja potencia para prolongar la vida útil de la batería.



Esta función se aplica exclusivamente a los canales GMRS 1 a 7 y 15 a 22. Los canales 8 a 14 funcionan únicamente con baja potencia.

Icono de baja potencia



Para cambiar de alta a mediana a baja potencia:

- Oprima y suelte el botón de potencia **alta, mediana o baja**.

Si está en la modalidad de alta potencia y utiliza uno de los canales 1 a 7 o 15 a 22, en la pantalla aparecerá el icono de **alta (Hi)** potencia.

Si está en la modalidad de mediana potencia y utiliza uno de los canales 1 a 7 o 15 a 22, en la pantalla aparecerá el icono de **mediana (Med)** potencia.

Quando el radio funciona con potencia baja o en los canales 8 a 14, aparece el icono de potencia **baja (Low)** en la pantalla.

Icono de mediana potencia



Icono de alta potencia



Icono de radio de aviso de peligro



Icono de aviso



Botón de modalidad



Icono de radio de aviso de peligro



Botón de cambio de canal



Botón de modalidad



Icono de aviso



Botón de cambio de canal



Canales de radio y aviso de peligro de la NOAA*

Usted puede utilizar el radio microTALK® para escuchar los canales de radio de aviso de peligro de la NOAA que están transmitiendo en la región.

También puede programar el radio microTALK® para que emita un aviso sonoro cuando un canal local de la NOAA active un aviso de emergencia de peligro. Este aviso le advierte de emergencias meteorológicas, químicas y civiles.

Para escuchar los canales de radio de aviso de peligro:

1. Oprima el botón de **modalidad** hasta que se presenten el icono meteorológico (radio de aviso de peligro), el canal de radio de aviso de peligro actualmente seleccionado y el indicador de intensidad de señal.
2. Use los botones de **cambio de canal** para cambiar los canales de radio de aviso de peligro.
3. El icono meteorológico (radio de aviso de peligro) seguirá presentándose mientras la función de radio de aviso de peligro esté activa.
 - a. Oprima el botón de **modalidad** para pasar a otras funciones.
 - b. Oprima el botón de **bloqueo** para salir de la modalidad de canal de radio de aviso de peligro y regresar a la **modalidad de espera**.

Para activar el aviso de peligro:

1. Oprima el botón de **modalidad** hasta que comience a parpadear el icono de aviso y se presente el estado actual de la función (encendido (“ON”) o apagado (“OFF”).
2. Oprima los botones de **cambio de canal** para encender o apagar el aviso de peligro.
3. El icono de aviso se mostrará mientras la función de aviso de peligro esté encendida.
 - a. Oprima el botón de **modalidad** para registrar el nuevo valor y continuar con otras funciones.
 - b. Oprima el botón de **bloqueo** o no oprima ningún botón durante 15 segundos para registrar el nuevo valor y regresar a la **modalidad de espera**.
 - c. Oprima el botón de **transmisión** para registrar el nuevo valor y regresar a la **modalidad de espera**.

*Administración Nacional Oceanográfica y Atmosférica de EE.UU.

Cronómetro

Usted puede utilizar la función cronométrica del radio microTALK® como cronómetro, inclusive con presentación de tiempos parciales. Después de iniciar el cronómetro, puede ver el tiempo parcial mientras el primer cronómetro sigue funcionando.

Para activar la modalidad de cronómetro:

1. Oprima el botón de **modalidad** hasta que el icono de cronómetro y “00:00:00” aparezcan en la pantalla.
 2. Oprima el botón de **aumento de canal** para iniciar el cronómetro.
 3. Oprima de nuevo el botón de **aumento de canal** para detener el cronómetro.
- Repita los pasos 2 y 3 para volver a iniciar y detener el cronómetro.
4. Oprima el botón de **modalidad** para salir de la **modalidad de cronómetro** y pasar a otras funciones.

Para activar los tiempos parciales en la modalidad de cronómetro:

1. Oprima el botón de **modalidad** hasta que el icono de cronómetro y “00:00:00” aparezcan en la pantalla.
2. Después de iniciar el cronómetro (véase arriba), oprima el botón de **reducción de canal** para iniciar el cronómetro de tiempos parciales. La presentación de tiempo en la pantalla se detendrá, pero el cronómetro seguirá funcionando en segundo plano.
3. Oprima el botón de **reducción de canal** para regresar al cronómetro. (Vea las instrucciones anteriores para detener el cronómetro.)

Repita los pasos 2 y 3 para volver a iniciar y detener el cronómetro de tiempos parciales.

4. Oprima el botón de **modalidad** para salir de la **modalidad de cronómetro** y pasar a otras funciones.

Botón de modalidad



Icono de cronómetro



Aumento de canal



Botón de modalidad



Icono de cronómetro



Reducción de canal



Botón de bloqueo



Oprima el botón de bloqueo para restablecer la pantalla a "00:00:00". En la **modalidad de cronómetro**, el radio microTALK® le avisará de la recepción de llamadas, pero en la pantalla seguirá mostrándose el cronómetro. También puede transmitir normalmente con el botón de **transmisión** o en la **modalidad VOX**. Al hacerlo, la pantalla regresará automáticamente a la presentación normal. Cuando termine de transmitir, el radio regresará en forma automática a la **modalidad de cronómetro**.



La función de brújula no puede utilizarse en la **modalidad de cronómetro**.

Botón de modalidad



Reloj

El radio microTALK® muestra la hora actual y la indicación a.m. o p.m. correspondiente.

Para activar la modalidad de reloj:

1. Oprima el botón de **modalidad** hasta que aparezca el reloj.
2. Oprima el botón de **modalidad** para salir de la **modalidad de reloj** y pasar a otras funciones.

Para ajustar el reloj:

1. En la **modalidad de reloj**, oprima el botón de **bloqueo**. La hora comenzará a parpadear en la pantalla.
2. Oprima los botones de **cambio de canal** para ajustar la hora.
3. Repita los pasos 1 y 2 para ajustar los minutos y a.m. o p.m.
4. Oprima el botón de **modalidad** para salir de la modalidad de ajuste del reloj y pasar a otras funciones.

En la **modalidad de reloj**, el radio microTALK® le avisará de la recepción de llamadas, pero en la pantalla seguirá mostrándose el reloj. También puede transmitir normalmente con el botón de **transmisión** o en la **modalidad VOX**. Al hacerlo, la pantalla regresará automáticamente a la presentación normal. Cuando termine de transmitir, el radio regresará en forma automática a la **modalidad de reloj**.



La función de brújula no puede utilizarse en la **modalidad de reloj**.

Botón de modalidad



Alarma

Usted puede utilizar la función de reloj del radio microTALK® como alarma.

Para activar la alarma del radio microTALK®:

1. Oprima el botón de **modalidad** hasta que comience a parpadear el icono de alarma y se presente el estado actual de la función [encendido ("ON") o apagado ("OFF")].
2. Oprima los botones de **cambio de canal** para encender o apagar la alarma.

Icono de alarma



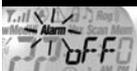
Botón de modalidad



Para ajustar la alarma:

1. Oprima el botón de **modalidad** hasta que comience a parpadear el icono de alarma y se presente el estado actual de la función [encendido ("ON") o apagado ("OFF")].
2. Oprima el botón de **bloqueo**. Comenzará a parpadear la hora.
3. Oprima los botones de **cambio de canal** para ajustar la hora.
4. Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los minutos y a.m. o p.m.
5. a. Después de ajustar a.m. o p.m., oprima el botón de **bloqueo** para registrar la hora de la alarma, activar la alarma y regresar a la **modalidad de espera**.
b. Oprima el botón de **modalidad** para registrar la hora de la alarma, activar la alarma y pasar a otras funciones.
- c. Oprima el botón de **transmisión** para registrar la hora de la alarma, activar la alarma y regresar a la **modalidad de espera**.

Icono de alarma



Botón de bloqueo



Ajuste de hora de la alarma



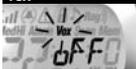
Botón de cambio de canal



Botón de modalidad



Icono de la función VOX



Botón de cambio de canal



Nivel de sensibilidad de la función VOX



Sistema VOX (transmisión activada por voz)

En la **modalidad VOX**, puede utilizar el radio microTALK® a manos libres, ya que el radio transmite automáticamente cuando usted habla. Usted puede ajustar el nivel de sensibilidad de la función VOX para que responda al volumen de su voz y el ruido de fondo no active transmisiones.

Para encender y apagar la modalidad VOX:

- Oprima el botón de **modalidad** hasta que el icono VOX comience a parpadear en la pantalla. Se muestra "ON" o "OFF" si la función está encendida o apagada.
- Oprima los botones de **cambio de canal** para encender o apagar la función VOX.
- a. Oprima el botón de **modalidad** para registrar el valor de función encendida o apagada y continuar con otras funciones.
b. Oprima el botón de **bloqueo** para registrar el valor de función encendida o apagada y regresar a la **modalidad de espera**.

Para ajustar el nivel de sensibilidad:

- Oprima el botón de **modalidad** hasta que comience a parpadear el icono de la función VOX y se presente el nivel de sensibilidad actual.



El nivel de sensibilidad actual se indica con las letras "LE" y un número del 1 al 5, donde el 5 corresponde al nivel más sensible y el 1 al nivel menos sensible.

- Oprima los botones de **cambio de canal** para cambiar este valor.
- a. Oprima el botón de **modalidad** para registrar el valor seleccionado y continuar con otras funciones.
b. Oprima el botón de **bloqueo** para registrar el valor seleccionado y regresar a la **modalidad de espera**.

Memoria de 10 canales

El radio microTALK® tiene diez localidades de memoria (1 a 10) para que almacene los canales y códigos de comunicación privada que utiliza con mayor frecuencia. Estos canales en memoria pueden seleccionarse de manera individual o rastrearse (vea la función de rastreo, página 18).

Para programar las localidades de memoria:

- Oprima el botón de **modalidad** hasta que el icono de la memoria y la localidad de memoria de canales (1 a 10) comiencen a parpadear en la pantalla.
- Oprima los botones de **cambio de canal** para seleccionar la localidad de memoria de canales (1 a 10).
- Oprima el botón de **bloqueo** para registrar la localidad de memoria de canales. Comenzarán a parpadear los números de canal.
- Oprima los botones de **cambio de canal** para seleccionar el canal (1 a 22).
- Oprima el botón de **bloqueo** para registrar el canal. Comenzará a parpadear los números de código de comunicación privada.
- Oprima los botones de **cambio de canal** para seleccionar el código de comunicación privada (00 a 38).
- Oprima el botón de **bloqueo** para registrar el código de comunicación privada.
- a. Oprima el botón de **modalidad** para registrar el nuevo valor de memoria de canales y continuar con otras funciones.
b. Oprima el botón de **transmisión** para registrar el valor de memoria de canales y regresar a la **modalidad de espera**.

Para borrar o desprogramar una localidad de memoria, seleccione el valor "00" para el canal y el código de comunicación privada.



Botón de modalidad



Para leer un canal almacenado en una localidad de memoria:

1. Oprima el botón de **modalidad** hasta que el icono de la memoria y la localidad de memoria de canales (1 a 10) comiencen a parpadear en la pantalla.
2. Oprima los botones de **cambio de canal** para seleccionar una localidad de memoria de canales.
3. a. Oprima el botón de **transmisión** para transmitir en el canal seleccionado en la memoria y regresar a la **modalidad de espera** en ese canal de la memoria.
b. Oprima el botón de **modalidad** para salir de la **modalidad de memoria** sin cambiar el valor de canal de memoria y continuar con otras funciones.

Icono de memoria



Botón de cambio de canal



Rastreo

El radio microTALK® puede rastrear automáticamente los canales principales (1 a 22), los códigos de comunicación privada (00 a 38) de un canal principal, o las localidades de memoria.

Para rastrear los canales principales:

1. Oprima el botón de **modalidad** hasta que aparezca el icono de rastreo y comience a parpadear en la pantalla el número del canal principal.
2. Oprima los botones de **cambio de canal** para comenzar a rastrear los canales principales.
3. El icono de rastreo seguirá apareciendo en pantalla mientras la función de rastreo esté activa. El radio rastreará todos los canales principales hasta que detecte la recepción de una transmisión. La unidad permanecerá en ese canal durante diez segundos. Durante este lapso, usted puede hacer lo siguiente:



La unidad omite los códigos de comunicación privada al rastrear los canales principales.

- a. Mantenga oprimido el botón de **transmisión** para comunicarse con otras personas. El radio permanecerá en ese canal y regresará a la **modalidad de espera**.
- b. Oprima los botones de **cambio de canal** para reanudar el rastreo de canales.
- c. Oprima el botón de **modalidad** para pasar al rastreo de los códigos de comunicación privada (consulte los detalles en la página 17).

Botón de cambio de canal



Selección del canal



Botón de modalidad



Rastreo de códigos de comunicación privada



Si oprime el botón de **transmisión** durante el rastreo, cuando no está en el lapso de diez segundos de recepción de transmisión, transmitirá en el último canal en el que recibió o transmitió.

Si no oprime ningún botón en un lapso de diez segundos, el radio reanudará automáticamente el rastreo de los canales principales.

Para rastrear los códigos de comunicación privada:

1. En la **modalidad de espera**, oprima los botones de **cambio de canal** para seleccionar el canal principal que quiere rastrear.
2. Oprima el botón de rastreo y comience a parpadear en la pantalla el número del código de comunicación privada.
3. Oprima uno de los botones de **cambio de canal** para que la unidad comience a rastrear los códigos de comunicación privada del canal principal seleccionado.
4. El icono de rastreo seguirá apareciendo en pantalla mientras la función de rastreo esté activa. El radio rastreará todos los códigos de comunicación privada hasta que detecte la recepción de una transmisión. La unidad permanecerá en ese canal y código de comunicación privada durante diez segundos. Durante este lapso, usted puede hacer lo siguiente:
 - a. Mantenga oprimido el botón de **transmisión** para comunicarse con otras personas. El radio permanecerá en ese canal y código de comunicación privada y luego regresará a la **modalidad de espera**.
 - b. Oprima los botones de **cambio de canal** para reanudar el rastreo de códigos de comunicación privada.
 - c. Oprima el botón de **modalidad** para pasar al rastreo de la memoria (consulte los detalles en la página 18).

Si oprime el botón de **transmisión** durante el rastreo, cuando no está en el lapso de diez segundos de recepción de transmisión, transmitirá en el último canal en el que recibió o transmitió.

Si no oprime ningún botón en un lapso de diez segundos, el radio reanudará automáticamente el rastreo de los códigos de comunicación privada.

Botón de modalidad



Rastreo de la memoria



Botón de cambio de canal



Para rastrear las localidades de memoria:

1. Oprima el botón de **modalidad** hasta que el icono de rastreo, el icono de memoria y el número de localidad de memoria comiencen a parpadear en la pantalla.
2. Oprima los botones de **cambio de canal** para que el radio comience a rastrear las localidades de memoria.
3. El icono de rastreo seguirá apareciendo en pantalla mientras la función de rastreo esté activa. El radio rastreará todas las localidades de memoria hasta que detecte la recepción de una transmisión. La unidad permanecerá en esa localidad de memoria durante diez segundos. Durante este lapso, usted puede hacer lo siguiente:
 - a. Mantenga oprimido el botón de **transmisión** para comunicarse con otras personas. El radio permanecerá en esa localidad de memoria y regresará a la **modalidad de espera**.
 - b. Oprima los botones de **cambio de canal** para reanudar el rastreo de localidades de memoria.
 - c. Oprima el botón de **modalidad** para pasar a la siguiente función de modalidad.

Si oprime el botón de **transmisión** durante el rastreo, cuando no está en el lapso de diez segundos de recepción de transmisión, transmitirá en el último canal en el que recibió o transmitió.

Si no oprime ningún botón en un lapso de diez segundos, el radio reanudará automáticamente el rastreo de las localidades de memoria.



Si quiere reducir el número de localidades de memoria que se rastrean, es necesario "desprogramar" las localidades que no quiere rastrear, cambiando a 00 el canal principal y el código de comunicación privada. Consulte los detalles en la página 15.



Para rastrear las localidades de memoria, es necesario que tenga al menos dos localidades de memoria programadas.

Botón de modalidad



VibrAlert® + timbrado



Sólo VibrAlert®



Sólo timbrado



Botón de cambio de canal



Botón de modalidad



Valor de aviso de llamada



Botón de cambio de canal



Aviso vibratorio VibrAlert® y señales de llamada

El radio microTALK® puede avisarle de la recepción de una señal mediante un aviso sonoro de llamada, un aviso vibratorio silencioso o una combinación de ambos avisos.

Para cambiar los avisos de llamada:

1. Oprima el botón de **modalidad** hasta que el icono de ajuste de aviso de llamada comience a parpadear en la pantalla. Se presenta el valor actual (vibración + timbre, sólo vibración o sólo timbre).
2. Oprima los botones de **cambio de canal** para cambiar este valor del aviso de llamada.
3. a. Oprima el botón de **modalidad** para registrar el nuevo valor y continuar con otras funciones.
b. Oprima el botón de **bloqueo** para registrar el nuevo valor y regresar a la **modalidad de espera**.

Diez señales de aviso de llamada

Usted puede elegir diez señales para transmitir un aviso de llamada exclusivo.

Para cambiar el aviso de llamada:

1. Oprima el botón de **modalidad** hasta que la letra "C" y el número de aviso de llamada vigente (1 a 10) aparezcan en la pantalla. La señal vigente de aviso de llamada sonará durante un segundo.
2. Oprima los botones de **cambio de canal** para oír otras señales de aviso de llamada.
3. a. Oprima el botón de **modalidad** para registrar el nuevo valor y continuar con otras funciones.
b. Oprima el botón de **bloqueo** para registrar el nuevo valor y regresar a la **modalidad de espera**.

Botón de modalidad



Aviso sonoro de cambio encendido



Botón de cambio de canal



Botón de modalidad



Sonido de teclas encendido



Botón de cambio de canal



Aviso sonoro de cambio

La persona con la que está hablando oír una señal cuando usted suelte el botón de **transmisión**. Esta señal le avisa a la persona que usted ha terminado de hablar y que la otra persona **puede** comenzar a hablar. Usted puede activar y desactivar esta función.

Para encender y apagar el aviso sonoro de cambio:

El aviso de cambio estará activado cuando encienda el radio microTALK® por primera vez.

1. Oprima el botón de **modalidad** hasta que el icono de aviso sonoro de cambio comience a parpadear en la pantalla. Se muestra "ON" o "OFF" si la función está encendida o apagada.
2. Oprima los botones de **cambio de canal** para encender (ON) o apagar (OFF) el aviso sonoro de cambio.
3. a. Oprima el botón de **modalidad** para registrar el nuevo valor y continuar con otras funciones.
b. Oprima el botón de **bloqueo** para registrar el nuevo valor y regresar a la **modalidad de espera**.

La configuración que seleccione se guardará al apagar el radio y seguirá activa al volver a encender la unidad. El icono de aviso sonoro de cambio aparece en la pantalla cuando el aviso sonoro de cambio está encendido (ON).

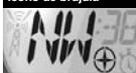
Sonido de teclas

Si la función de sonido de teclas está encendida (ON), el radio emitirá un sonido cada vez que oprima un botón o cambie el valor de una función.

Para cambiar el sonido de teclas:

1. Oprima el botón de **modalidad** hasta que el icono de sonido de teclas comience a parpadear en la pantalla. Se muestra "ON" o "OFF" si la función está encendida o apagada.
2. Oprima los botones de **cambio de canal** para encender o apagar el sonido de las teclas.
3. a. Oprima el botón de **modalidad** para registrar el nuevo valor y continuar con otras funciones.
b. Oprima el botón de **bloqueo** para registrar el nuevo valor y regresar a la **modalidad de espera**.

Icono de brújula



Brújula digital de 8 puntos

El radio microTALK® tiene una brújula digital de ocho puntos.



Dado que el terreno puede afectar la exactitud de la brújula, es recomendable que calibre la brújula antes de cada uso. También es importante mantener el radio paralelo al suelo siempre que calibre o utilice la brújula.

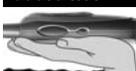
Botón de brújula



Calibración de brújula



Paralelo al suelo



Correcto



Incorrecto



Para calibrar la brújula:

1. Mantenga oprimido el botón de **brújula** durante dos segundos. En la pantalla aparecerán el icono de brújula y el mensaje "CALibr".
2. Sostenga el radio frente a usted, paralelo al suelo, y camine en círculo al menos dos veces (también puede colocar el radio sobre la palma de la mano, en forma paralela al suelo, y girarlo al menos dos veces con la otra mano).
3. Oprima de nuevo el botón de **brújula**.
4. a. Si la calibración de la brújula fue correcta, aparecerá el mensaje "SUCCES" en la pantalla durante un segundo y el radio regresará automáticamente a la **modalidad de brújula**.
b. Si aparece el mensaje "FAIL" en la pantalla, repita los pasos 1 a 3. (Si el mensaje "FAIL" se presenta una y otra vez, cambie de lugar y repita los pasos 1 a 3.)

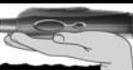
Botón de brújula



Dirección actual



Paralelo al suelo



Iluminación y alcance máximo



Iluminación y alcance máximo



Para usar la brújula:

1. Después de la calibración correcta (vea la página 21), oprima y suelte el botón de **brújula**. En la pantalla se presentarán el icono de brújula y la dirección actual.



El radio siempre debe estar paralelo al suelo para obtener lecturas de dirección exactas. La dirección que se indica en la pantalla es la dirección en la que apunta la antena.

- Para salir de la **modalidad de brújula** y regresar a la **modalidad de espera**, oprima y suelte el botón de **brújula**.

Iluminación de la pantalla

Para iluminar la pantalla:

1. Oprima y suelte el botón de **iluminación y alcance máximo** para iluminar la pantalla durante diez segundos.

Reducción automática de ruido de fondo y alcance máximo

El radio microTALK® está equipado con una función de reducción automática de ruido de fondo, que cancela automáticamente las transmisiones débiles y el ruido indeseable provocado por el terreno, las condiciones de uso o porque está en el límite de alcance.

Puede apagar temporalmente la función de reducción automática de ruido de fondo o activar el extensor de alcance máximo, para permitir la recepción de todas las señales y así extender el alcance máximo del radio.

Para apagar temporalmente la función de reducción automática de ruido de fondo:

1. Oprima el botón de **iluminación y alcance máximo** por menos de cinco segundos. Al escuchar dos señales, usted habrá encendido el extensor de alcance máximo (vea más adelante).

Para encender el extensor de alcance máximo:

1. Mantenga oprimido el botón de **iluminación y alcance máximo** por una duración de por lo menos cinco segundos hasta escuchar dos señales, lo que indica que el extensor de alcance máximo está encendido.

Para apagar el extensor de alcance máximo:

1. Oprima y suelte el botón de **iluminación y alcance máximo** o cambie de canal.

Botón de bloqueo



Modalidad de bloqueo



Altoparlante y micrófono



Intensidad de la señal



Función de bloqueo

El botón de bloqueo se utiliza para bloquear los botones de **cambio de canal**, **modalidad**, **brújula** y **potencia alta**, **mediana** y **baja**, impidiendo que sean accionados de manera accidental.

Para activar o desactivar el botón de bloqueo:

1. Mantenga oprimido el botón de **bloqueo** durante dos segundos.
2. Sonarán dos señales para confirmar la solicitud de bloqueo activado o desactivado. El icono de bloqueo se presenta en la pantalla cuando la **modalidad de bloqueo** está activa.

Receptáculos para altoparlante y micrófono

El radio microTALK® puede equiparse con micrófono y altoparlante externos, para que pueda usar el radio a manos libres. Consulte la página 28 para conocer las instrucciones de pedido de accesorios optativos. Se recomienda que utilice únicamente accesorios autorizado por Cobra®.

Para conectar el altoparlante y micrófono:

1. Abra la lengüeta del receptáculo para **altoparlante y micrófono** en la parte superior del radio microTALK®.
2. Introduzca la clavija en el receptáculo para **altoparlante y micrófono**.

Medidor de intensidad de señal

El radio microTALK® está equipado con un medidor de intensidad de señal que indica la intensidad de las transmisiones y recepciones. Las barras ascendentes indican la intensidad de la señal. Cuanto mayor es el número de barras visibles, más fuerte es la señal. Si el número de barras visibles es menor, la señal es más débil.

Alcance máximo

**Alcance del radio microTALK®**

El radio microTALK® tiene un alcance máximo de 16 km (10 millas). El alcance variará dependiendo del terreno y las condiciones.

El radio funcionará con el alcance máximo en zonas planas y despejadas.

La presencia de edificios y follaje en la trayectoria de la señal puede reducir el alcance del radio.

El follaje denso y el terreno montañoso reducirán el alcance del radio.

En los canales FRS 8 a 14, el radio cambia automáticamente a potencia baja, lo que limitará el alcance de comunicación del radio.

Alcance reducido



Alcance reducido



Recuerde que puede obtener el mayor alcance con el extensor de alcance máximo. Consulte los detalles en la página 22.

Especificaciones generales

A. FRS/GMRS Frecuencia Asignación y compatibilidad

Importante: Tenga presente que los modelos Cobra™ GMRS con 15 canales pueden utilizar números de canal diferentes para la misma frecuencia. Por ejemplo, un modelo Cobra™ GMRS de 15 canales tendría que sintonizarse al canal 11 para comunicarse con un modelo GMRS de 22 canales sintonizado en el canal 15. Consulte la siguiente tabla para conocer la compatibilidad de canales y frecuencias.

A = Número de canal para los modelos GMRS de 22 canales

B = Número de canal para los modelos GMRS de 15 canales

C = Tipo de servicio de radio

D = Frecuencia (MHz)

E = Potencia (vatios)

a = 3,0/2,0/0,5 (puede seleccionarse)

b = 0,5

A	B	C	D	E
1	1	FRS/GMRS	462,5625	a
2	2	FRS/GMRS	462,5875	a
3	3	FRS/GMRS	462,6125	a
4	4	FRS/GMRS	462,6375	a
5	5	FRS/GMRS	462,6625	a
6	6	FRS/GMRS	462,6875	a
7	7	FRS/GMRS	462,7125	a
8		FRS	467,5625	b
9		FRS	467,5875	b
10		FRS	467,6125	b
11		FRS	467,6375	b
12		FRS	467,6625	b
13		FRS	467,6875	b
14		FRS	467,7125	b
15	11	GMRS	462,5500	a
16	8	GMRS	462,5750	a
17	12	GMRS	462,6000	a
18	9	GMRS	462,6250	a
19	13	GMRS	462,6500	a
20	10	GMRS	462,6750	a
21	14	GMRS	462,7000	a
22	15	GMRS	462,7250	a

B. Receptor

	Unidad	Nominal
1. Sensibilidad		
Con 12 dB señal más ruido y distorsión (SINAD)	dBm	-121
Con detección de señal de llamada	dBm	-121
2. Salida sonora máxima con 10% de distorsión armónica total (THD)	mW	200
3. Relación máxima señal-ruido con entrada de radiofrecuencia de 1 mV	dB	50
4. Reducción de ruido de fondo		
a) Sensibilidad	dBm	-121
b) Tiempo de ataque	ms	150
c) Tiempo de cierre	ms	200
5. Respuesta de frecuencia sonora		
@ 300 Hz	dB	-3
@ 2500 Hz	dB	-10
6. Ancho de banda de desplazamiento de señal	kHz	5
7. Rechazo de canal adyacente	dB	60
8. Rechazo de intermodulación	dB	65
9. Rechazo de respuesta espuria	dB	55

C. Transmisor

	Unidad	Nominal
1. Potencia		
GMRS	W	3
Sólo FRS	mW	500
2. Estabilidad de frecuencia portadora	Hz	500
3. Limitación de modulación	kHz	2,5
4. Tiempo de ataque de portadora	ms	80
5. Respuesta de frecuencia sonora		
@ 300 Hz	dB	-12
@ 2500 Hz	dB	+6
6. Distorsión sonora	%	3
7. Ruido de zumbido	dB	30
8. Comportamiento de frecuencia transitoria		
a) Transmisión encendida	ms	30
b) Transmisión apagada	ms	5

D. Fuente de poder

	Unidad	Nominal
1. Vida de las baterías (relación 5:5:90) Con baterías alcalinas	Horas	24
2. Intervalo operativo de las baterías	V	4,2 - 6,0

AVISO IMPORTANTE: REQUISITO DE LICENCIA DE LA FCC

Este radio bidireccional funciona en frecuencias GMRS (Servicio General de Radio Móvil) que requieren una licencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos. El usuario debe tener licencia antes de utilizar el radio en los canales 1 a 7 o 15 a 22, que son los canales GMRS de este radio. El uso sin licencia de los canales GMRS, en infracción de las reglas de la FCC rules, tal como se estipula en las secciones 501 y 502 (y sus enmiendas) de la Ley de Comunicaciones, puede estar sujeto a multas cuantiosas.

La FCC designará una señal de llamada para los usuarios con licencia, que deberán utilizar esta señal como identificación de estación al utilizar el radio. Los usuarios de GMRS también deben cooperar, participando únicamente en transmisiones permitidas, evitando la interferencia de canales de otros usuarios de GMRS y siendo prudentes con la duración del tiempo de transmisión.

Para obtener información sobre el radio y formularios de solicitud, llame a la línea telefónica de información de la FCC al 800-418-FORM. Solicite los formularios 159 y 605. Las preguntas relacionadas con la solicitud de licencias deben dirigirse a la FCC, al 888-CALL-FCC. También se ofrece información adicional en el sitio de la FCC en Internet: www.fcc.gov.

Información de seguridad de los radios microTALK®

El transmisor-receptor inalámbrico portátil contiene un transmisor de baja potencia. Al oprimir el botón de transmisión, envía señales de radiofrecuencia (RF). Este dispositivo está autorizado para operar con un factor de trabajo que no exceda el 50 por ciento. En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU. (FCC) adoptó las pautas de exposición a radiofrecuencia, con niveles de seguridad para todos los dispositivos inalámbricos portátiles.

Importante:

Requisitos de la FCC sobre exposición a radiofrecuencia: Este producto ha sido probado y cumple las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC para uso corporal, siempre y cuando se utilice con los accesorios Cobra® provistos con el producto o diseñados para él. El uso de otros accesorios tal vez no asegure el cumplimiento de las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC. Use únicamente la antena provista. Las antenas, modificaciones y accesorios no autorizados pueden dañar el transmisor e infringir los reglamentos de la FCC.

Posición normal:

Sostenga el transmisor a una distancia aproximada de 5 cm (2 pulgadas) de la boca y hable normalmente, con la antena apuntando hacia arriba y lejos de usted.

Este dispositivo cumple los requisitos de la parte 15 de las reglas de la FCC. La operación del dispositivo está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no provocará interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar la interferencia que reciba, incluso la interferencia que puede ocasionar un funcionamiento indeseable.

Advertencias de la FCC: El reemplazo o sustitución de transistores, diodos normales u otras piezas únicas con piezas que no sean las recomendadas por Cobra® puede infringir los reglamentos técnicos de la parte 95 de las reglas de la FCC o infringir los requisitos de aceptación de tipo de la parte 2 de las reglas de la FCC.



Si tiene preguntas sobre la operación o instalación de su nuevo producto Cobra®, o si le faltan piezas, por favor llame primero a Cobra®, ¡NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA! Consulte la información sobre servicio al cliente en la página 2.

Preguntas sobre el servicio del producto

Si el producto requiere servicio de fábrica, llame a Cobra® antes de enviar el radio. De esta manera asegurará el tiempo de respuesta más rápido en la reparación. Se le puede solicitar que envíe el radio a la fábrica Cobra®. Para el servicio y la devolución del producto, será necesario que proporcione lo siguiente:

- 1) Para reparaciones cubiertas por la garantía, incluya un comprobante de compra, como sería una fotocopia o una copia al carbón del recibo de compra. No envíe el recibo original, pues no podrá devolverse. 2) Envíe todo el producto. 3) Incluya una descripción del problema que tiene el radio. Incluya el nombre y la dirección, escritos claramente a máquina o con letra de molde, para la devolución del radio. 4) Embale el radio de manera segura para evitar daños durante el transporte. De ser posible, utilice el material de embalaje original. 5) Envíe el radio con flete pagado y asegurado, utilizando un servicio de mensajería como United Parcel Service (UPS) o correo de primera clase con rastreo de envíos, para evitar que el radio se pierda, a **Cobra® Factory Service**, Cobra® Electronics Corporation, 6500 West Cortland Street, Chicago, Illinois 60707 USA. 6) Si el radio está bajo garantía, la unidad será reparada o reemplazada, dependiendo del modelo. Por favor, deje pasar de tres a cuatro semanas antes de comunicarse con Cobra® para conocer el estado del radio. Si el radio está fuera del período de garantía, se le enviará una carta informándole del cargo de reparación o reemplazo. **Si tiene preguntas al respecto, llame al 773-889-3087 para obtener ayuda.**

Garantía



Garantía limitada de un año para productos comprados en EE.UU.

Cobra® Electronics Corporation garantiza que sus radios Cobra® GMRS, así como las piezas componentes de los mismos, estarán libres de defectos de mano de obra y materiales durante un período de un año a partir de la fecha de compra por parte del primer consumidor. Esta garantía podrá ser ejercida por el primer comprador consumidor, siempre y cuando el producto se haya adquirido en los EE.UU. Cobra® reparará o reemplazará, sin cargo y a su discreción, los radios GMRS, productos y componentes, previa entrega de los mismos al Departamento de Servicio de Fábrica Cobra® acompañados por un comprobante de la fecha de compra por parte del primer consumidor, como sería una copia del recibo de compra. Usted deberá pagar los cargos de flete iniciales relacionados con el envío del producto para el servicio por garantía, pero Cobra® cubrirá los cargos de devolución del producto si éste es reparado o reemplazado de conformidad con la garantía. Esta garantía le concede derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos, los cuales pueden variar de un estado a otro.

Exclusiones: Esta garantía limitada tendrá validez en los siguientes casos: 1) productos dañados por accidentes; 2) abuso o uso indebido del producto o como consecuencia de alteraciones o reparaciones no autorizadas; 3) si el número de serie ha sido alterado, dañado o eliminado; 4) si el propietario del producto reside fuera de Estados Unidos.

Todas las garantías implícitas, incluso las garantías de comerciabilidad e idoneidad para un fin específico, están limitadas a la vigencia de esta garantía. Cobra® no será responsable por daños incidentes, consecuentes o de otro tipo, como son, sin limitación alguna, los daños provocados por la pérdida de uso o el costo de instalación. Algunos estados no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentes y consecuentes, por lo cual las limitaciones previamente especificadas tal vez no se apliquen en su caso.

En el caso de productos comprados fuera de EE.UU., comuníquese con un distribuidor de productos Cobra® de su localidad para obtener información sobre la garantía.



Ayuda a clientes

Formularios de pedidos y accesorios

Nombre

Dirección (no se aceptan apartados postales)

Ciudad

Estado o provincia

Código postal

País

Teléfono

Número de tarjeta de crédito Tipo: Visa Mastercard Discover Fecha de vencimiento

Firma del cliente

Núm. artículo	Costo unitario en EE.UU.	Cantidad	Importe

Importe	Manejo y envío*
\$10,00 o menos	\$3,00
\$10,01-\$25,00	\$5,50
\$25,01-\$50,00	\$7,50
\$50,01-\$90,00	\$10,50
\$90,01-\$130,00	\$13,50
\$130,01-\$200,00	\$16,50
\$200,01 o más	10% de la compra

Tabla de impuestos

Wisconsin, agregue el 5%
Indiana, Michigan y Ohio
agregue el 6%
California, agregue el 7,25%
Illinois, agregue el 8,75%

Subtotal en EE.UU.
(Impuesto,
de ser aplicable)

Manejo y envío

Total

* Para envíos a Alaska, Hawaii y Puerto Rico, agregue \$26,95 para envíos por FedEx para el día siguiente o \$10,95 para envíos por FedEx para el día subsiguiente. Excluye los fines de semana y días festivos.

Plazo de entrega dentro de los EE.UU. será entre 2 y 3 semanas.
Los precios están sujetos a cambios sin aviso previo.

La línea de productos de calidad Cobra® también incluye:

Radios de banda ciudadana (CB)
Radios microTALK®
Detectores de radar y láser
Sistemas de advertencia de tráfico Safety Alert®
Sistemas mundiales de determinación de posición (GPS)
Accesorios HighGear®

Accesorios optativos

Encontrará accesorios de alta calidad con los distribuidores Cobra® de su localidad. En Estados Unidos, también puede colocar su pedido directamente con Cobra®.

Pedidos en los EE.UU.

Llame al 773-889-3087 para conocer los precios o visite www.cobra.com.

Para pedidos con tarjeta de crédito,

llene este formulario de pedidos y envíelo por fax al 773-622-2269. También puede llamar al 773-889-3087 (marque 1 en el menú principal) de 8:00 a.m. a 6:00 p.m., hora del centro de EE.UU., de lunes a viernes.

Elabore el cheque o giro monetario a la orden de: Cobra® Electronics, Attn: Accessories Dept. 6500 West Cortland Street, Chicago, IL 60707 USA

Para efectuar pedidos vía Internet, visite nuestro sitio en www.cobra.com